

Istruzioni d'uso e di montaggio

Frigorifero



Leggere **assolutamente** le istruzioni d'uso e di montaggio prima di posizionare, installare e usare l'apparecchio per evitare di infortunarsi e di danneggiarlo.

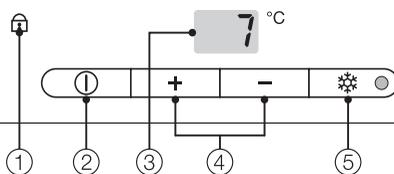
Indice

Descrizione apparecchio	4
Tutela dell'ambiente	7
Consigli e avvertenze	8
Come risparmiare elettricità	17
Accendere e spegnere l'apparecchio	19
Accendere l'apparecchio	19
Spegnere l'apparecchio	19
Dispositivo di blocco	20
In caso di assenza prolungata	20
Temperatura corretta	21
... nella zona frigorifero	21
... nel vano congelatore	21
Impostare la temperatura	21
Temperature impostabili	22
Indicatore temperatura	22
Intensità luminosa indicatore temperatura	22
Uso funzione SuperFreddo	24
Conservare gli alimenti nel vano frigorifero	25
Le differenti zone di freddo	25
Alimenti non indicati per conservare nel frigo	26
Avvertenze utili al momento di fare gli acquisti	26
Conservare correttamente gli alimenti	26
Frutta e verdura	26
Alimenti di origine animale o vegetale non confezionati	27
Alimenti con un alto contenuto di proteine	27
Carne	27
Modificare la disposizione interna	28
Spostare i ripiani	28
Ripiano divisibile	28
Spostare le mensole sullo sportello	29
Spostare il fissabottiglie	29
Congelare e conservare	30
Congelare alimenti freschi	30
Conservare prodotti già surgelati	30

Congelare prodotti freschi	31
Prodotti freschi da congelare	31
Confezionare gli alimenti	31
Prima di sistemare gli alimenti nel congelatore	32
Sistemare gli alimenti nel congelatore	32
Scongelare gli alimenti	32
Preparare cubetti di ghiaccio	33
Raffreddamento rapido bevande	33
Sbrinare	34
Vano frigorifero	34
Vano congelatore	34
Pulizie	36
Vano interno, accessori	37
Aperture di aerazione e sfiato	38
Guarnizione sportello	38
Cosa fare se . . . ?	39
Cause che provocano rumori	41
Servizio assistenza/garanzia	42
Condizioni di garanzia e durata	42
Informazioni per gli istituti di controllo	43
Collegamento elettrico	44
Istruzioni per l'installazione	45
Collocazione	45
Classe climatica	45
Aerazione e sfiato	46
Prima di incassare l'apparecchio	46
Se il vecchio apparecchio aveva un'incernieratura diversa	47
Dimensioni incasso	48
Regolare l'incernieratura dello sportello	49
Cambiare l'incernieratura dello sportello	50
Sportello	50
Sportello congelatore	53
Incassare l'apparecchio	54
Peso sportello	54
Incasso in un tramezzo	54
Montare l'antina	57
Indirizzi	63

Descrizione apparecchio

Miele



① spia di controllo blocco apparecchio

② tasto "acceso/spento" (on/off)

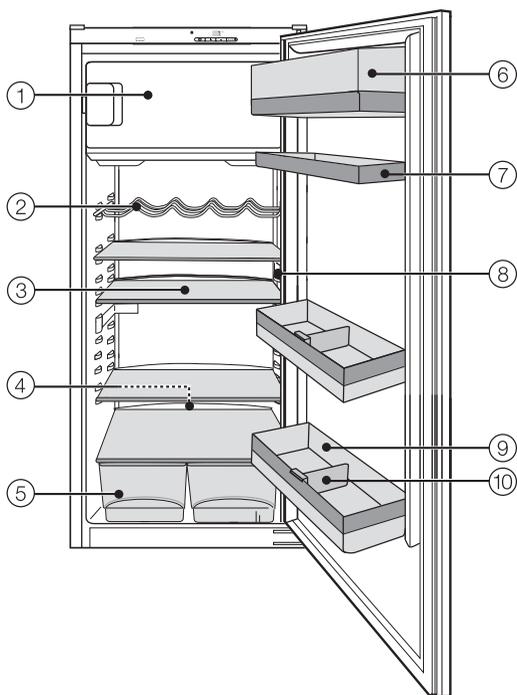
③ indicatore temperatura vano
frigorifero

④ tasti impostazione temperatura
(+ più caldo; – più freddo)

⑤ tasto "SuperFreddo" e
spia di controllo

Descrizione apparecchio

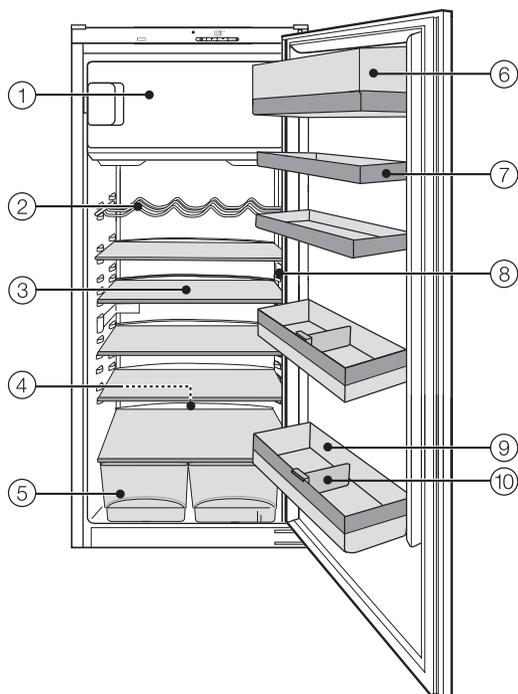
K 5106 iF-6, K 5106 iF-7



- ① vano congelatore
- ② supporto bottiglie
- ③ ripiano di appoggio
- ④ canaletto e apertura di deflusso acqua di sbrinamento
- ⑤ cassetti per frutta e verdura
- ⑥ scomparto burro e formaggio
- ⑦ mensola per uova ed altro
- ⑧ luce interna
- ⑨ mensola per bottiglie
- ⑩ fissabottiglie

Descrizione apparecchio

K 5121 iF-5, K 5121 iF-6



- ① vano congelatore
- ② supporto bottiglie
- ③ ripiano di appoggio
- ④ canaletto e apertura di deflusso acqua di sbrinamento
- ⑤ cassetti per frutta e verdura
- ⑥ scomparto burro e formaggio
- ⑦ mensola per uova ed altro
- ⑧ luce interna
- ⑨ mensola per bottiglie
- ⑩ fissabottiglie

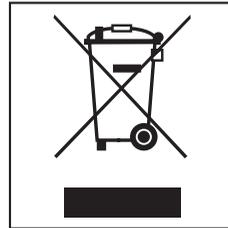
Smaltimento imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Le diverse parti dell'imballaggio sono fatte di materiali conformi alla tutela dell'ambiente e pertanto riciclabili.

Se dunque le diverse parti dell'imballaggio vengono smaltite correttamente, si contribuirà a ridurre il consumo di materie prime e a diminuire il volume dei rifiuti. Il fornitore ritira l'imballaggio.

Smaltimento apparecchi fuori uso

In generale gli apparecchi fuori uso contengono materiali riutilizzabili. Contengono pure sostanze nocive per l'ambiente ma necessarie per il corretto funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio. Se non smaltite correttamente, queste sostanze possono danneggiare la salute delle persone e l'ambiente. Evitare quindi assolutamente di smaltire il vecchio apparecchio coi rifiuti convenzionali.



Si raccomanda quindi espressamente di depositarlo nei punti di raccolta ufficiali, riservati alle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Fino a quando l'apparecchio non viene prelevato, accertarsi che le tubature non vengano danneggiate per evitare che il prodotto refrigerante contenuto nel circuito di raffreddamento e il lubrificante contenuto nel compressore possano uscire inquinando l'ambiente.

Fino a quando il vecchio apparecchio non viene prelevato, accertarsi che non costituisca una fonte di pericolo per i bambini. Informazioni più dettagliate sono contenute nel capitolo "Consigli e avvertenze".

Consigli e avvertenze

Questo apparecchio è fabbricato in conformità alle vigenti norme di sicurezza. Usi non consoni a quelli previsti possono costituire una fonte di pericolo per l'utente e danneggiare l'apparecchio.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e d'installazione prima di usare l'apparecchio per la prima volta. Il libretto contiene importanti informazioni riguardanti l'installazione, la sicurezza, l'uso e la manutenzione, per evitare di infortunarsi e di danneggiare l'apparecchio.

Miele declina ogni responsabilità derivanti dall'inosservanza delle avvertenze per l'uso e la sicurezza.

Conservare il libretto delle istruzioni per l'uso e l'installazione. Potrebbe servire ad un altro utente.

Uso specifico

► L'apparecchio è destinato per uso domestico o in ambienti simili. Non è indicato per essere usato all'aperto.

► Usare esclusivamente l'apparecchio secondo gli scopi convenzionali di casa per refrigerare gli alimenti freschi o per conservare i prodotti surgelati, per congelare alimenti freschi e per preparare ghiaccio.

Ogni altro uso non è consentito.

► L'apparecchio non è indicato per conservare e mantenere al fresco medicinali, plasma sanguigno, preparati di laboratorio o sostanze e prodotti del campo medico. L'uso non adeguato dell'apparecchio può danneggiare o guastare la merce conservata. L'apparecchio, inoltre, non è indicato per essere usato in luoghi esposti al pericolo di esplosioni.

Miele declina ogni responsabilità per danni derivanti da usi non conformi a quelli previsti e da errate manipolazioni dei comandi.

► Le persone che a causa delle loro facoltà psichiche, sensoriali, mentali o per inesperienza e imperizia non sono in grado di far funzionare correttamente l'apparecchio da sole devono essere sorvegliate se lo usano.

Dette persone possono usare l'apparecchio senza essere sorvegliate solo se sono state istruite adeguatamente sulle modalità d'uso.

Dovranno soprattutto essere al corrente dei pericoli derivanti da un'errata manipolazione dei comandi e riconoscerli.

Sorvegliare i bambini

► Tenere i bambini di età inferiore a otto anni lontani dall'apparecchio a meno che non siano sorvegliati.

► I più piccoli da otto anni in poi possono far funzionare l'apparecchio senza essere sorvegliati solo se sono stati adeguatamente istruiti sulle modalità d'uso. I bambini dovranno essere al corrente dei pericoli derivanti da un'errata manipolazione dei comandi e riconoscerli.

► I bambini non devono eseguire lavori di manutenzione e pulizia senza essere sorvegliati.

► Sorvegliare i bambini se sono vicini all'apparecchio. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

Consigli e avvertenze

▶ Pericolo di soffocamento! Se i bambini giocano con le parti dell'imballaggio possono rimanere soffocati se, ad esempio, si coprono o infilano la testa in fogli o sacchetti di plastica. Conservare quindi le parti dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Sicurezza tecnica

▶ La tenuta stagna del circuito del prodotto refrigerante è stata controllata. L'apparecchio corrisponde alle vigenti norme di sicurezza e alle direttive EU.

▶ L'apparecchio contiene il prodotto refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale rispettoso in larga misura dell'ambiente naturale ma infiammabile. Non compromette lo strato di ozono e non aumenta l'effetto serra.

L'uso di questo prodotto refrigerante, eco-sostenibile, aumenta i rumori dell'apparecchio quando è in funzione. Oltre al rumore provocato dal compressore possono verificarsene altri, purtroppo inevitabili, causati dal passaggio del prodotto nel circuito di raffreddamento. Tale inconveniente, tuttavia, non compromette minimamente la funzionalità dell'apparecchio.

Verificare quindi scrupolosamente che durante il trasporto o le operazioni d'incasso e d'installazione non venga danneggiato il circuito refrigerante. Il prodotto refrigerante può far male agli occhi!

In caso di danni al circuito:

- evitare contatti col fuoco o fonti di accensione,
- staccare l'apparecchio dalla rete elettrica,
- arieggiare per alcuni minuti il locale dove si trova l'apparecchio e
- avvisare il servizio assistenza.

► Più prodotto refrigerante è contenuto nell'apparecchio, più spazioso dovrà essere il locale dove viene installato. Diversamente, se il locale è piccolo, in caso di perdite si può formare una miscela di aria e gas.

Per 8 g di refrigerante il locale dovrà avere un volume di 1 m³. La quantità di refrigerante contenuta nell'apparecchio è riportata nella targhetta dati nel vano interno.

► I dati di collegamento (protezione, frequenza e voltaggio), riportati nella targhetta di matricola dell'apparecchio devono assolutamente corrispondere a quelli della rete elettrica. In caso diverso l'apparecchio rimane danneggiato.

Controllare i dati prima di collegare l'apparecchio. In caso di dubbio rivolgersi a un elettricista qualificato.

► La sicurezza elettrica è garantita solo se l'apparecchio è collegato a un conduttore di messa a terra installato conformemente alle norme in vigore. È oltremodo importante che questo dispositivo di sicurezza sia presente ed efficiente. In caso di dubbio, far controllare l'installazione di casa da un elettricista qualificato.

► Se il cavo elettrico di allacciamento rimanesse danneggiato, dovrà essere sostituito solo da persone autorizzate da Miele per evitare che l'utente rimanga infortunato.

► Prese multiple o prolunghe elettriche non garantiscono la sicurezza necessaria (pericolo d'incendio). Non usarle quindi per collegare l'apparecchio alla rete elettrica.

► L'umidità può provocare un corto circuito se giunge a contatto con parti sotto tensione o col cavo elettrico.

Evitare quindi di usare l'apparecchio in ambienti umidi, ad es. garage, lavanderia e simili.

Consigli e avvertenze

► L'apparecchio non deve venire installato e usato in luoghi non fissi (ad es. imbarcazioni).

► Se l'apparecchio è danneggiato, la sicurezza dell'utente non è garantita. Controllare quindi se si notano danni visibili. Non usare mai l'elettrodomestico se si notano danni!

► Per il corretto funzionamento, usare l'apparecchio solo a installazione ultimata.

► Per i lavori di installazione e nel caso di interventi, l'apparecchio dovrà essere staccato dalla rete elettrica. L'apparecchio è staccato dalla rete elettrica se:

- la sicurezza elettrica dell'impianto elettrico è disinserita, oppure
- il fusibile a vite dell'impianto elettrico è svitato e rimosso di sede, oppure
- il cavo di collegamento è staccato dalla rete elettrica.
Per staccare il cavo dalla presa afferrare sempre la spina e non tirare il cavo.

► I lavori di installazione e di manutenzione, oppure eventuali interventi non effettuati correttamente, possono costituire gravi pericoli per l'utente. I lavori di installazione e di manutenzione devono pertanto essere effettuati esclusivamente da persone esperte, autorizzate da Miele.

► Se gli interventi non vengono eseguiti da un servizio assistenza autorizzato da Miele, i diritti alla garanzia non sono più validi.

► Solo se si usano ricambi originali, Miele garantisce la sicurezza dell'apparecchio. Sostituire le parti difettose solo con pezzi originali Miele.

Uso corretto

► L'apparecchio è abbinato a una determinata classe climatica, che dipende dalla temperatura ambiente, le cui gradazioni limite devono venire rispettate.

I dati riguardanti la classe climatica sono riportati nella targhetta di matricola nel vano interno. Se la temperatura ambiente è bassa, il compressore può rimanere spento a lungo e non mantenere quindi la temperatura necessaria per la conservazione.

► Evitare assolutamente di coprire o ostruire le aperture di aerazione e sfiato.

La ventilazione corretta dell'apparecchio risulterebbe compromessa. Il consumo di elettricità aumenta e l'apparecchio potrebbe rimanere danneggiato.

► Se sui ripiani o mensole dello sportello si sistemano alimenti contenenti grassi od olio, fare attenzione che eventuali perdite di olio o unto non giungano a contatto con le superfici in plastica. Potrebbero verificarsi incrinature nelle superfici in materiale sintetico.

► Non conservare nell'apparecchio sostanze detonanti o bombolette con propellenti infiammabili, ad es. spray. Composti gassosi infiammabili potrebbero prender fuoco a contatto con le parti elettriche. Pericolo di incendio e di esplosione!

► Non usare apparecchiature elettriche nell'apparecchio (ad es. gelatiere). Potrebbero generarsi scintille. Pericolo di esplosione!

► Non conservare nel congelatore bevande gassate in lattine o bottiglie o altri liquidi che possono gelarsi. Se il contenuto gela potrebbero scoppiare.

Pericolo di ferirsi e di danneggiare l'apparecchio!

Consigli e avvertenze

- ▶ Le bottiglie dei superalcolici vanno conservate nel frigorifero in posizione verticale e ben chiuse. Pericolo di esplosione!
- ▶ Se si mettono nel congelatore bevande in bottiglia per raffreddarle in fretta, ricordarsi di toglierle al massimo dopo un'ora. Se le bevande gelano, la bottiglia può scoppiare. Pericolo di ferirsi e di danneggiare l'apparecchio!
- ▶ Non toccare i prodotti surgelati o le parti in metallo con le mani bagnate. La pelle potrebbe rimanere attaccata. Pericolo di ferirsi!
- ▶ Non mettere subito in bocca cubetti di ghiaccio e ghiaccioli appena tolti dal congelatore.
A causa delle basse temperature è possibile ustionarsi (ustioni da freddo) le labbra e la lingua! Pericolo di ferirsi!
- ▶ Non congelare di nuovo prodotti scongelati, nemmeno in parte! Consumare i prodotti il più presto possibile, per evitare che perdano il loro potere nutritivo o addirittura si guastino. Gli alimenti scongelati si possono ricongelare solo se prima sono stati cotti.
- ▶ Non consumare prodotti alimentari surgelati rimasti troppo a lungo nel congelatore. Pericolo di intossicazione.
La durata di conservazione delle vivande dipende da diversi fattori, tra l'altro dal grado di freschezza, dalla qualità degli alimenti e dalla temperatura di conservazione.
Osservare la data di scadenza e le avvertenze per la conservazione dei prodotti alimentari!

► Usare esclusivamente accessori originali Miele. Se si usano o si installano accessori di altra fabbricazione, vengono annullati i diritti di garanzia e la responsabilità della casa produttrice.

Manutenzione e pulizia

► Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi. Col tempo la guarnizione potrebbe diventare porosa.

► Non usare mai la macchina a vapore per pulire o sbrinare l'apparecchio.

Il getto di vapore potrebbe penetrare all'interno e giungere a contatto con componenti elettriche provocando un corto circuito.

► Non usare oggetti appuntiti o taglienti per:

- eliminare depositi di brina o di ghiaccio e per
- staccare alimenti.

I generatori di freddo, e conseguentemente l'apparecchio, potrebbero rimanere danneggiati.

► Per sbrinare l'apparecchio non usare mai apparecchi termici elettrici o candele. Le superfici in materiale sintetico potrebbero rimanere danneggiate.

► Non usare nemmeno spray o altri prodotti sbrinanti o antigelo. Tali prodotti possono formare gas detonanti, contenere componenti o propellenti che danneggiano le parti in plastica o sono nocivi alla salute.

Consigli e avvertenze

Smaltimento apparecchi fuori uso

▶ Prima di eliminare il vecchio apparecchio rendere inservibile la chiusura a scatto per evitare che i bambini, giocando, possano rimanere chiusi all'interno col rischio di soffocare.

▶ Al momento di smaltire il vecchio apparecchio fare attenzione a non danneggiare il circuito di refrigerazione:

- forando con oggetti appuntiti i tubi refrigeranti dell'evaporatore,
- piegando i tubi,
- raschiando il rivestimento superficiale.

Il prodotto refrigerante può far male agli occhi.

Come risparmiare elettricità

	Consumo normale	Consumo maggiore
Collocazione/ manutenzione	In locali ventilati.	In locali chiusi, non ventilati.
	Al riparo dai raggi diretti del sole.	Esposizione diretta ai raggi del sole.
	Non vicino a una sorgente di calore (termosifone, cucina elettrica).	Vicino a una sorgente di calore (termosifone, cucina elettrica).
	Temperatura ambiente ideale attorno a 20 °C.	Temperatura ambiente elevata.
	Aperture di aerazione e sfianto non coperte e spolverate regolarmente.	Aperture di aerazione e sfianto coperte o impolverate.
Impostazione temperatura	Zona frigorifero da 4 a 5 °C.	In caso di impostazione bassa della temperatura: più bassa è la temperatura del vano frigorifero, maggiore è il consumo di elettricità!
	Vano congelatore: -18 °C.	

Come risparmiare elettricità

	Consumo normale	Consumo maggiore
Uso	Collocazione cassetti, ripiani e mensole come alla consegna.	
	Aprire lo sportello solo in caso di bisogno e chiuderlo subito. Sistemare gli alimenti in ordine.	Se lo sportello viene aperto spesso subentrano perdite di freddo per l'afflusso di aria calda dall'esterno. Il compressore entra in funzione e rimane attivo più a lungo per abbassare la temperatura.
	Per gli acquisti portare con sé la borsa termica; non stipare gli alimenti nell'apparecchio. Rimettere in fretta nel frigo gli alimenti prelevati per evitare che si riscaldino troppo. Lasciar raffreddare alimenti e bevande prima di metterli nell'apparecchio.	Gli alimenti caldi e anche quelli rimasti a lungo a temperatura ambiente riscaldano l'interno dell'apparecchio. Il compressore entra in funzione e rimane attivo più a lungo per abbassare la temperatura.
	Sistemare i cibi ben confezionati o coperti.	I liquidi che evaporano nel frigorifero formano condensa e conseguentemente perdita di freddo.
	Scongelare i surgelati nel vano frigorifero.	
	Per una corretta ventilazione, non stipare gli alimenti.	
Sbrinare	Sbrinare il vano congelatore se si forma uno strato di ghiaccio di max. 0,5 cm.	Lo strato di ghiaccio compromette il passaggio del freddo agli alimenti.

Accendere e spegnere l'apparecchio

Operazioni preliminari

Imballaggi

- Togliere tutti gli imballaggi dal vano interno.

Foglio protettivo

I listelli e i telai in acciaio sono protetti da un foglio per evitare che rimangano danneggiati durante il trasporto.

- Staccare il foglio protettivo dai listelli in acciaio.

Manutenzione e pulizia

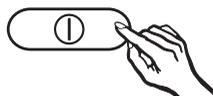
Attenersi alle relative avvertenze nel capitolo "Manutenzione e pulizia".

- Dopo aver tolto il foglio protettivo, strofinare le superfici in acciaio col prodotto specifico Miele allegato per la manutenzione dell'acciaio.

Importante! Dopo averlo applicato, il prodotto specifico Miele per l'acciaio forma una pellicola protettiva idrorepellente e contro lo sporco!

- Pulire l'interno dell'apparecchio e gli accessori. Usare acqua tiepida e asciugare con uno straccio.

Accendere l'apparecchio

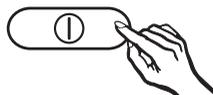


- Premere il tasto "On/Off".

L'indicatore temperatura si accende, l'apparecchio comincia a raffreddare e la luce interna si accende aprendo lo sportello.

Aspettare alcune ore prima di sistemare gli alimenti nel vano interno, fino a quando cioè la temperatura è sufficientemente bassa.

Spegnere l'apparecchio



- Premere il tasto "On/Off" fino a quando l'indicatore della temperatura si spegne.

Il raffreddamento viene disattivato. (Se non è il caso, è stato attivato il dispositivo di blocco!).

Accendere e spegnere l'apparecchio

Dispositivo di blocco

Il dispositivo di blocco evita di spegnere inavvertitamente l'apparecchio.

Attivare/disattivare il dispositivo di blocco



- Mantenere premuto per circa 5 secondi il tasto SuperFreddo.

La spia di controllo del tasto SuperFreddo lampeggia e nell'indicatore della temperatura lampeggia **C**.

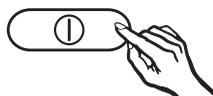
- Premere nuovamente il tasto SuperFreddo.

Nell'indicatore appare **C**.



- Premendo i tasti per impostare la temperatura è possibile selezionare **C 0** oppure **C 1**:
0: blocco disattivato;
1: blocco attivato.
- Premere il tasto SuperFreddo per salvare l'impostazione.

Se il dispositivo di blocco è attivato, la rispettiva spia di controllo  è accesa.



- Per terminare l'operazione, premere il tasto "On/Off".

In caso contrario, trascorsi 2 minuti circa, i dispositivi elettronici ritornano a funzionare come di consueto.

In caso di assenza prolungata

Se l'apparecchio non viene usato per un periodo di tempo prolungato:

- spegnere l'apparecchio,
- togliere la spina dalla presa o staccare il fusibile dell'installazione di casa,
- sbrinare il vano congelatore,
- pulire l'apparecchio e
- lasciare aperto lo sportello quel tanto che basta per evitare che all'interno si formino odori sgradevoli.

Se, in caso di assenza prolungata, l'apparecchio rimane spento, l'interno non viene pulito e lo sportello rimane chiuso, all'interno può formarsi muffa.

La temperatura corretta è di basilare importanza per conservare gli alimenti. A causa dei microorganismi che si sviluppano, gli alimenti si guastano in fretta se la temperatura non è adeguata. La riproduzione dei microorganismi, infatti, viene influenzata dalla temperatura. Più bassa è la temperatura, meno veloce è il processo di riproduzione dei microorganismi.

L'innalzamento della temperatura interna dipende:

- dalla frequenza e durata di apertura dello sportello,
 - dalla quantità dei cibi conservati,
 - dalla temperatura iniziale dei cibi freschi messi nell'apparecchio,
 - dalla temperatura ambiente.
- L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica, dipendente dalla temperatura ambiente, i cui valori vanno mantenuti.

... nella zona frigorifero

Nel vano frigorifero si raccomanda di mantenere una temperatura di **4 °C**.

... nel vano congelatore

Per congelare alimenti freschi e conservarli a lungo è necessaria una temperatura di **-18 °C**. A questa temperatura, infatti, lo sviluppo di microorganismi è pressoché escluso. Appena la temperatura sale oltre -10 °C, i microorganismi iniziano a proliferare e il periodo di conservazione dei prodotti alimentari si abbrevia. Per questo motivo si raccomanda espressamente di non ricongelare alimenti parzialmente o completamente scongelati, a meno che prima non vengano cotti. La temperatura di cottura, infatti, elimina gran parte di microorganismi presenti nel cibo.

Impostare la temperatura

La temperatura nel vano frigo viene impostata con entrambi i tasti sotto l'indicatore della temperatura.

Se si imposta una temperatura di **4 °C** nel vano frigorifero, nel vano congelatore si avrà una temperatura media di **-18 °C** circa.

Premendo



il tasto +: la temperatura aumenta;
il tasto -: la temperatura si abbassa.

Durante l'impostazione il valore della temperatura lampeggia.

Al momento di premere i tasti, nell'indicatore della temperatura vengono visualizzati i seguenti dati:

Temperatura corretta

- prima pressione: il **valore della temperatura impostato la volta precedente** lampeggia.
- Ad ogni successiva pressione: il valore della temperatura viene modificato a scatti di 1 °C.
- Mantenendo premuto il tasto: il valore della temperatura si modifica in modo lineare.

Circa 5 secondi dopo aver premuto il tasto l'ultima volta, nell'indicatore della temperatura viene visualizzata la temperatura interna **media effettiva** del vano frigorifero.

Se si è modificata la temperatura, controllare il nuovo valore **dopo circa 6 ore se all'interno ci sono pochi alimenti** e dopo **circa 24 ore se ci sono molti alimenti**. Solo dopo questo tempo viene visualizzata l'effettiva temperatura impostata. Se, trascorso questo tempo, la temperatura effettiva fosse troppo alta o bassa, si dovranno apportare nuovamente le necessarie modifiche.

Temperature impostabili

È possibile impostare temperature da 2 a 9 °C.

I valori effettivi più bassi dipendono dalla collocazione dell'apparecchio e dalla temperatura ambiente. Se la temperatura ambiente è alta, può verificarsi che i valori più bassi non vengano raggiunti.

Indicatore temperatura

Nell'indicatore della temperatura sul pannello comandi viene visualizzata la gradazione media del vano interno.

Se la temperatura non si trova nei limiti dei valori visualizzabili, nell'indicatore della temperatura lampeggiano linee.

Intensità luminosa indicatore temperatura

Al momento della consegna l'intensità luminosa dell'indicatore della temperatura è regolata al minimo. Appena si apre lo sportello, si apportano modifiche ai dati impostati o in una situazione di emergenza, l'indicatore della temperatura si accende con la massima intensità per 1 minuto circa.

Modificare l'intensità luminosa dell'indicatore temperatura



- Mantenere premuto per circa 5 secondi il tasto SuperFreddo.

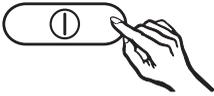
La spia di controllo del tasto SuperFreddo lampeggia e nell'indicatore della temperatura lampeggia **h**.



- Premere ripetutamente uno dei tasti per impostare la temperatura finché nell'indicatore appare **h**.
- Premere nuovamente il tasto SuperFreddo.

Nell'indicatore appare *h*.

- Premendo i tasti per impostare la temperatura, è possibile modificare l'intensità luminosa dell'indicatore. È possibile modificare l'intensità da 1 a 5.
1: intensità minima;
5: intensità massima.
- Premere il tasto SuperFreddo per salvare l'impostazione.



- Per terminare l'operazione, premere il tasto "acceso/spento".

In caso contrario, trascorsi 2 minuti circa, i dispositivi elettronici ritornano a funzionare come di consueto.

Uso funzione SuperFreddo

Funzione SuperFreddo

Attivando la funzione SuperFreddo la temperatura del vano frigorifero scende ai valori più bassi (a seconda della temperatura ambiente).

Attivare la funzione SuperFreddo

È opportuno attivare la funzione se si desidera raffreddare in poco tempo notevoli quantità di alimenti e bevande, appena sistemati nel frigo.



- Premere il tasto della funzione "SuperFreddo". La rispettiva spia di controllo si accende.

L'apparecchio funziona a pieno regime e la temperatura nel vano interno si abbassa più in fretta.

Disattivare la funzione SuperFreddo

La funzione SuperFreddo si disattiva automaticamente dopo 6 ore circa. La rispettiva spia di controllo si spegne e l'apparecchio funziona normalmente.

Per risparmiare energia elettrica è possibile disattivare manualmente la funzione SuperFreddo appena gli alimenti e le bevande si sono sufficientemente raffreddati.

- Per disattivare la funzione, premere il tasto SuperFreddo. La rispettiva spia di controllo si spegne.

L'apparecchio funziona nuovamente in base alla gradazione impostata.

Conservare gli alimenti nel vano frigorifero

Le differenti zone di freddo

A causa della naturale circolazione d'aria, nel vano frigorifero si formano differenti zone fredde. L'aria fredda e più pesante si deposita nella parte inferiore del vano frigorifero. Si consiglia di sfruttare le diverse zone di freddo per conservare in modo corretto gli alimenti.

Zona più calda

La zona più calda si trova in alto nella parte anteriore del vano e sullo sportello. Si consiglia pertanto di conservarvi il burro, per spalmarlo più facilmente, e i formaggi, per conservare il loro aroma.

Zona più fredda

La zona più fredda nel vano frigorifero si trova direttamente sopra le bacinelle per la frutta e la verdura e sulla parete posteriore.

Conservare in questa zona alimenti delicati e facilmente deperibili, ad esempio:

- carne, pesce, pollame,
- insaccati, pietanze già pronte,
- uova, pietanze e dolci con panna,
- pasta fresca, pasta per torte e pizza,
- formaggi e altri prodotti di latte non pastorizzato,
- verdure già pronte confezionate in pellicola e tutti gli alimenti conservabili alla temperatura di almeno 4 °C.

Non conservare nel frigo sostanze detonanti o bombolette con propellenti infiammabili, ad es. spray. Pericolo di esplosione!

Se sui ripiani o sulle mensole dello sportello si conservano alimenti contenenti grasso o olio, fare attenzione che le sostanze grasse che eventualmente possono colare non giungano a contatto con le parti in plastica.

Le superfici in materiale sintetico potrebbero screpolarsi.

Gli alimenti, inoltre, non devono toccare la parete posteriore. Si gelerebbero a contatto con la parete.

Non sistemare gli alimenti in modo compatto per non compromettere la circolazione dell'aria.

Conservare gli alimenti nel vano frigorifero

Alimenti non indicati per conservare nel frigo

Non tutti gli alimenti sono indicati per essere conservati nel frigo a una temperatura inferiore a 5 °C, in quanto sono sensibili al freddo. I cetrioli, ad esempio, diventano vitrei, le melanzane amare e le patate diventano dolciastre. Pomodori e arance perdono il loro sapore e la buccia dei limoni diventa dura.

Tra gli alimenti sensibili al freddo rientrano tra l'altro:

- ananas, avocado, banane, melanzane, mango, papaia, frutti della passione, agrumi (limoni, arance, mandarini, pompelmi),
- frutta non completamente matura,
- melanzane, cetrioli, patate, peperoni, pomodori, zucchini,
- formaggi a pasta dura (sbrinz, parmigiano ecc.).

Avvertenze utili al momento di fare gli acquisti

La premessa essenziale per una lunga conservazione è costituita come sempre dalla freschezza degli alimenti. La freschezza degli alimenti è quindi di importanza basilare per una lunga conservazione. Controllare quindi la data di scadenza e la temperatura del bancone di vendita.

La refrigerazione degli alimenti non dovrebbe venire interrotta. Osservare quindi che gli alimenti non rimangano a lungo al caldo nell'automobile. Se negli alimenti subentrano alterazioni o inizia-

no a guastarsi, non è più possibile salvarli. Spesso gli alimenti possono alterarsi in appena due ore se non rimangono al fresco.

Conservare correttamente gli alimenti

Gli alimenti dovranno essere confezionati con pellicola o coperti bene. Si eviterà che assumano odori sgradevoli, si prosciughino e non ultimo che eventuali germi si propaghino agli altri alimenti. Se la temperatura è corretta e il vano frigorifero viene mantenuto pulito si eviterà che i batteri si moltiplichino, ad es. salmonelle.

Frutta e verdura

La frutta e la verdura, tuttavia, possono venire conservate negli appositi cassetti senza essere confezionate. Si deve comunque tenere presente che non tutte le varietà di frutta e verdura si possono conservare nello stesso cassetto. Gli odori spiccati di diverse verdure, infatti, possono propagarsi (le carote, ad esempio, assumono in poco tempo l'odore e il sapore delle cipolle) e, inoltre, diversi alimenti sviluppano gas naturali (etilene) che intaccano e compromettono la conservazione di altri alimenti che in tal modo si guastano in fretta.

Frutti e verdure che sviluppano molti gas naturali:

mele, albicocche, pere, nettarine, pesche, susine, avocado, fichi, mirtilli, meloni, fagiolini.

Conservare gli alimenti nel vano frigorifero

Frutti e ortaggi particolarmente sensibili ai gas naturali sviluppati da altre varietà di frutta e verdura:

kiwi, broccoletti, cavolfiore, cavolini di Bruxelles, mango, meloni zuccherini, mele, albicocche, cetrioli, pomodori, pere, nettarine, pesche.

Esempio: i broccoli non dovrebbero venire conservati insieme alle mele in quanto le mele sviluppano molto gas naturale al quale i broccoli sono particolarmente sensibili. Conseguentemente la durata di conservazione dei broccoli si riduce notevolmente.

Alimenti di origine animale o vegetale non confezionati

Separare tra loro alimenti di origine animale e vegetale non confezionati. Se i prodotti vengono conservati insieme, si dovranno lasciare nella confezione. In tal modo si eviterà che subentrino alterazioni microbiologiche.

Alimenti con un alto contenuto di proteine

Tenere presente che gli alimenti ricchi di proteine si alterano più in fretta. In altre parole i crostacei si guastano più in fretta del pesce e il pesce più in fretta della carne.

Carne

Conservare la carne senza confezione. (aprire la pellicola o il contenitore). La pellicina superficiale che si forma rallenta la formazione di microbi e prolunga la conservazione. Le diverse varietà di carne, tuttavia, non devono toccarsi ma essere conservate nella confezione. In tal modo si eviterà che i microbi si propaghino guastandole.

Modificare la disposizione interna

Spostare i ripiani

I ripiani si possono spostare a seconda delle dimensioni degli alimenti e dei recipienti.

- Alzare il ripiano, estrarlo quel tanto che basta, alzarlo nella parte della rientranza sopra i supporti e sistemarlo in alto o in basso.

Il bordo di battuta posteriore deve essere rivolto in alto per evitare che gli alimenti tocchino il pannello posteriore e gelino.

I ripiani sono dotati di un dispositivo di arresto per evitare di estrarli inavvertitamente.

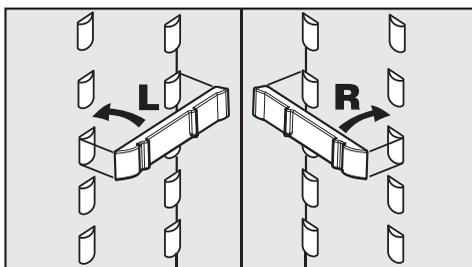
Ripiano divisibile

Un ripiano è divisibile, ossia la parte anteriore può venire collocata con la dovuta precauzione sotto quella posteriore per sistemare alimenti ingombranti sul ripiano sottostante, ad es. bottiglie o recipienti alti.

- Premere leggermente verso l'alto la metà posteriore del ripiano in vetro.
- Sollevare qual tanto che basta la metà anteriore del ripiano e sistemarla con precauzione sotto l'altra metà.

Per spostare il ripiano divisibile:

- estrarre le due parti del ripiano,



sinistra

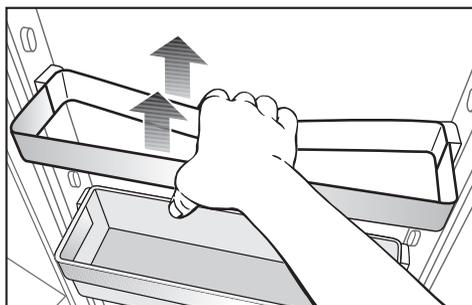
destra

- inserire i listelli di appoggio all'altezza desiderata nei supporti di destra e sinistra,
- inserire una dopo l'altra le due metà del ripiano.
La parte col bordo deve essere sistemata posteriormente!

Modificare la disposizione interna

Spostare le mensole sullo sportello

- Alzare la mensola e sganciarla dal telaio di supporto in acciaio.
- Spostare in alto il telaio di supporto e toglierlo di sede tirandolo in avanti.
- Sistemare il telaio di supporto all'altezza desiderata. Fare attenzione che poggi correttamente sui supporti.



- Alcuni telai di supporto in acciaio si possono togliere e sistemare in sede facilmente se si afferra il telaio di supporto unitamente al bordo posteriore e lo si solleva.
- Sistemare la mensola sul supporto di appoggio.

Le vaschette si possono togliere dalle mensole di appoggio per prelevare o sistemare comodamente gli alimenti. È pure possibile portare direttamente in tavola le vaschette con gli alimenti.

Spostare il fissabottiglie

Il fissabottiglie si può spostare sia a destra che a sinistra. Le bottiglie rimarranno meglio al loro posto quando si apre o chiude lo sportello.

Il fissabottiglie si può togliere di sede, ad es. per pulirlo.

- Alzare il bordo anteriore del fissabottiglie e toglierlo di sede.

Congelare e conservare

Vano congelatore

Usare il vano congelatore per:

- conservare prodotti surgelati,
- preparare cubetti di ghiaccio,
- congelare e conservare prodotti freschi.

Si possono congelare fino a 2 kg di alimenti in 24 ore.

Congelare alimenti freschi

Gli alimenti freschi devono venire congelati nel minor tempo possibile affinché conservino in larga misura le sostanze nutritive, le vitamine, il sapore e l'aspetto.

Più lento è il processo di congelamento, più le cellule cedono liquido che si deposita negli spazi intercellulari. Le cellule, quindi, si atrofizzano.

Al momento di scongelare gli alimenti, solo una parte del liquido viene riassorbita dalle cellule.

In altre parole, gli alimenti perdono una notevole quantità di liquido. Tale fenomeno si riconosce dal fatto che gli alimenti scongelati perdono una notevole quantità di acqua.

Se invece gli alimenti vengono congelati in fretta e a fondo, la maggior parte del liquido rimane nelle cellule. Le cellule quindi si atrofizzano in modo irrilevante.

Al momento di scongelare i prodotti surgelati, il poco liquido depositatosi negli spazi intercellulari viene riassorbito dalle cellule e gli alimenti rimangono più succosi. Si noterà che la quantità di liquido persa è minima.

Conservare prodotti già surgelati

Se si desidera avere una scorta di prodotti già surgelati, al momento dell'acquisto si consiglia di controllare:

- se la confezione è intatta,
- la data di scadenza,
- la temperatura del bancone di vendita. Se la temperatura è superiore a 18 °C sotto lo zero, la durata di conservazione dei prodotti surgelati è più breve.

- Si consiglia di acquistare i prodotti surgelati per ultimi e di avvolgerli in carta da giornale o riporli nell'apposita borsa refrigerante.
- A casa, mettere subito i surgelati nel congelatore.

Evitare assolutamente di ricongelare prodotti scongelati anche in parte. I prodotti surgelati si possono ricongelare solo dopo averli cotti.

Congelare prodotti freschi

Se si desidera congelare in casa alimenti, osservare che siano di ottima qualità e soprattutto freschi.

Prodotti freschi da congelare

– Sono indicati:

carni fresche, pollame, selvaggina, pesce, verdure, erbe aromatiche, frutta fresca, latticini, dolci, resti, tuorli, albumi e numerose pietanze precotte.

– Non sono indicati:

uva, insalata, ravanelli, panna acida, maionese, uova intere, cipolle, pomodori, mele e pere fresche.

– Per conservare il colore, il sapore, l'aroma e il contenuto di vitamina C, si consiglia di sbollentare la frutta e la verdura prima di congelarle. Portare ad ebollizione l'acqua e tuffarvi per 2 – 3 minuti la verdura suddivisa in porzioni. Togliere poi la verdura e raffreddarla in fretta con acqua fredda. Sgocciolare la verdura prima di congelarla.

– La carne magra è più adatta da congelare di quella grassa e si conserva anche più a lungo.

– Separare le costole, le bistecche o le fettine di carne con un foglietto di pellicola. Si eviterà così che si congelino formando un unico blocco.

– Gli alimenti crudi e le verdure non vanno salati né insaporiti con spezie. Insaporire eventualmente le pietanze precotte. Molte spezie perdono o alterano il loro aroma se vengono surgelate.

– Alimenti e bevande calde vanno lasciati raffreddare prima di metterli nel congelatore, per evitare che i cibi già congelati si scongelino e un inutile consumo di energia elettrica.

Confezionare gli alimenti

■ Surgelare gli alimenti confezionati in porzioni.

Materiali adatti:

- pellicola trasparente
- sacchetti di polietilene
- fogli di stagnola
- contenitori per surgelati.

Materiali non adatti:

- carta da pacchi
- pergamena
- cellofan
- sacchi per i rifiuti
- borse di plastica.

■ Eliminare l'aria, premendo la confezione.

■ Chiudere bene la confezione con:

- elastici
- fermagli di plastica
- spago
- nastro adesivo per surgelati.

Se a disposizione, saldare i sacchetti di plastica con la speciale saldatrice.

■ Indicare sulla confezione il contenuto e la data di inizio del congelamento.

Congelare e conservare

Prima di sistemare gli alimenti nel congelatore

- All'incirca quattro ore prima di sistemare gli alimenti freschi nel congelatore, impostare una temperatura più bassa nel vano frigorifero (ad es. 3 °C).

In tal caso nel congelatore si avrà una temperatura più bassa e gli alimenti già congelati avranno una riserva di freddo.

Sistemare gli alimenti nel congelatore

Non mettere i prodotti freschi da congelare insieme a quelli congelati per evitare che questi ultimi si scongelino anche in parte.

- Osservare che le confezioni siano asciutte per evitare che durante il processo di congelamento si attacchino tra loro.
- Per accelerare il processo di congelamento, sistemare sul fondo del congelatore i prodotti freschi da congelare.
- Trascorse 24 ore i prodotti freschi saranno perfettamente congelati e si potrà riportare la temperatura del frigorifero su un valore medio.

Scongelare gli alimenti

I prodotti surgelati si possono scongelare:

- nel forno a microonde,
- nel forno convenzionale attivando la funzione "aria calda" oppure "scongelare",
- a temperatura ambiente,
- nel frigorifero (il freddo ceduto dai surgelati servirà a mantenere freddi gli altri alimenti),
- nel forno a vapore.

Le fettine di carne o di pesce, scongelate in parte, si possono mettere direttamente nella padella calda.

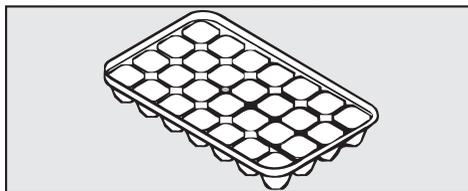
Carne e pesce a porzioni (ad es. carne tritata, pollastrello, filetti di pesce) vanno scongelati in modo che non tocchino gli altri alimenti. Raccogliere ed eliminare l'acqua di scongelamento che si forma.

La frutta si può scongelare a temperatura ambiente nella confezione oppure in un recipiente coperto.

La verdura congelata si può mettere direttamente nell'acqua bollente o nell'olio o grasso di cottura molto caldi. A causa della struttura modificata delle cellule, il tempo di preparazione è leggermente inferiore a quello necessario per cuocere la verdura fresca.

Evitare assolutamente di ricongelare prodotti scongelati anche in parte. I prodotti surgelati si possono ricongelare solo dopo averli cotti.

Preparare cubetti di ghiaccio



- Riempire per 3/4 la vaschetta con acqua e sistemarla sul fondo del vano congelatore.
- Per staccare la vaschetta dal fondo del vano servirsi di un oggetto smussato, ad esempio il manico del cucchiaio.
- Per togliere i cubetti di ghiaccio, mettere brevemente la vaschetta sotto l'acqua corrente.

Raffreddamento rapido bevande

Se nel congelatore si mettono bevande non gassate in bottiglia per raffreddarle in fretta, toglierle **dopo un'ora al massimo**. Le bottiglie potrebbero scoppiare.

Sbrinare

Vano frigorifero

Il vano frigorifero si sbrina automaticamente.

Quando il compressore è in funzione, sulla parete interna posteriore del frigorifero possono formarsi goccioline d'acqua e brina. Non è necessario eliminarle in quanto evaporano automaticamente col calore sviluppato dal compressore.

L'acqua di sbrinamento si raccoglie nell'apposito canaletto e viene convogliata dal tubicino di scarico nel dispositivo di evaporazione sulla parete esterna posteriore del frigorifero.

Osservare che l'acqua di sbrinamento possa scorrere liberamente. Controllare quindi che il canaletto e l'apertura di scarico sulla parete interna posteriore siano sempre puliti.

Vano congelatore

Il vano congelatore non si sbrina automaticamente.

Col normale funzionamento, sulle pareti interne del vano congelatore si formano col tempo depositi di brina e ghiaccio. La quantità di brina e ghiaccio può dipendere dai seguenti fattori:

- il vano congelatore è stato aperto di frequente oppure è rimasto aperto,
- nel congelatore è stata messa una gran quantità di alimenti freschi,
- l'umidità nel locale è aumentata.

A causa dello spesso strato di ghiaccio, lo sportello del congelatore non chiude più bene. Anche la potenza di

raffreddamento diminuisce e conseguentemente il consumo di elettricità aumenta.

- È indispensabile sbrinare periodicamente il congelatore, il più tardi quando si forma in più punti uno strato di ghiaccio di 0,5 cm.

Sbrinare il congelatore quando:

- all'interno ci sono pochi alimenti o è vuoto,
- l'umidità e la temperatura ambiente sono basse.

Evitare di grattar via dalle superfici le incrostazioni di ghiaccio. Non usare utensili appuntiti o affilati. Il generatore di freddo e il frigorifero potrebbero rimanere irrimediabilmente danneggiati.

Prima di sbrinare il congelatore

- Togliere i prodotti surgelati e avvolgerli in più strati di carta da giornale o in una coperta.
- Conservare i surgelati in un luogo fresco fino a quando il congelatore viene rimesso in funzione.

Sbrinare il congelatore

Sbrinare il congelatore nel minor tempo possibile. Più a lungo i surgelati rimangono a temperatura ambiente, meno breve è la loro durata di conservazione.

Per sbrinare il congelatore, evitare assolutamente di usare la macchina a vapore.

Il getto di vapore potrebbe giungere a contatto con componenti elettriche e provocare un corto circuito.

Evitare pure di usare apparecchi elettrici di riscaldamento o candele accese: il rivestimento in plastica potrebbe rimanere danneggiato.

Non usare spray o prodotti sbrinanti o antigelo, in quanto potrebbero generare gas detonanti o contenere solventi o altri agenti nocivi alla salute.

- Spegnere l'apparecchio.
- Togliere la spina dalla presa o staccare il fusibile dell'installazione di casa.
- Lasciare aperto lo sportello del vano congelatore.
- Asciugare l'acqua di sbrinamento con una spugna o uno straccio.

Per accelerare i lavori di sbrinamento si consiglia di sistemare nel congelatore un recipiente di acqua calda (non bollente), posato su sottopentola. Se si usa questo accorgimento, lo sportello rimarrà chiuso per evitare che il calore dell'acqua si disperda.

Dopo i lavori di sbrinamento

- Pulire e asciugare bene l'apparecchio.
Evitare che durante i lavori di pulizia, l'acqua scorra nel canaletto e nell'apertura di scarico dell'acqua di sbrinamento.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e accenderlo.
- Sistemare i prodotti surgelati nel vano congelatore.

Pulizie

Per la manutenzione delle superfici in acciaio dell'apparecchio, usare il prodotto specifico Miele per l'acciaio (disponibile presso il servizio assistenza).

Il prodotto specifico, a differenza di quelli convenzionali, non contiene sostanze abrasive. I residui di sporco vengono quindi eliminati delicatamente e, dopo averlo applicato, il prodotto Miele forma una pellicola idrorepellente e contro lo sporco.

Fare attenzione che l'acqua non penetri nel regolatore della temperatura o nell'illuminazione.

Evitare pure che l'acqua per le pulizie scorra nel foro di scarico dell'acqua di sbrinamento.

Non usare la macchina a vapore. Il getto di vapore, infatti, potrebbe penetrare all'interno, giungere a contatto con componenti elettriche e provocare un corto circuito.

Non togliere la targhetta dati nel vano interno. Sarà necessario consultarla in caso di guasti!

Per non danneggiare le superfici, evitare di usare per le pulizie:

- prodotti contenenti soda, ammoniaca, acidi o cloro,
- prodotti decalcificanti,
- prodotti abrasivi, ad es. pomice, latte detergente abrasivo, clean stones,
- prodotti contenenti diluenti,
- prodotti specifici per acciaio,
- detersivo per lavastoviglie,
- spray per forno,
- prodotti per pulire il vetro,
- spugnette ruvide o abrasive (ad es. per le pentole) e spazzole,
- gomme pulenti,
- raschietti affilati!

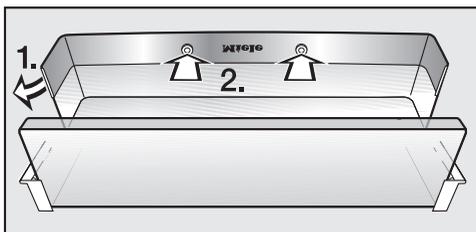
Prima dei lavori di pulizia

- Spegnere l'apparecchio.
- Togliere la spina dalla presa o staccare il fusibile dell'installazione di casa.
- Togliere gli alimenti dai vani interni e conservarli in un luogo fresco.
- Sbrinare il vano congelatore.
- Togliere le parti asportabili e pulirle a parte.
- Togliere di sede dai telai di supporto in acciaio le mensole e i contenitori all'interno dello sportello e pulirli.

Per togliere la guarnizione in acciaio dal coperchio del contenitore per il burro e formaggio (in alto, all'interno dello sportello), procedere come segue:

- estrarre di sede il contenitore del burro e del formaggio,
- aprire il coperchio del contenitore per il burro e il formaggio.

La guarnizione in acciaio sopra il coperchio di plastica è tesa e si deve togliere con forza!



- Staccare su un lato del coperchio la guarnizione in acciaio dal bordo del coperchio (1),
- premere all'interno i bottoni bianchi (2).
- Dopo i lavori di pulizia, fissare la guarnizione in acciaio al coperchio effettuando le operazioni in senso inverso.

Vano interno, accessori

Pulire il vano frigorifero regolarmente, almeno una volta al mese. Il vano congelatore, invece, ogni volta che viene sbrinato.

- Evitare che i residui di sporco si essicchino ma eliminarli subito.

Per i lavori di pulizia, usare acqua tiepida con un po' di detersivo per piatti.

I seguenti accessori si possono lavare con la lavastoviglie:

- contenitore per il burro, supporti per le uova, vaschetta per i cubetti di ghiaccio, (in dotazione a seconda del modello)
- mensole per le bottiglie e per alimenti, (togliere prima la guarnizione in acciaio)
- contenitore per il burro e il formaggio, (togliere prima la guarnizione in acciaio).

I telai e le guarnizioni in acciaio all'interno dello sportello **non** vanno lavati con la lavastoviglie!

La temperatura del programma di lavaggio non deve superare i 55 °C! Le parti in materiale sintetico possono tingersi nella lavastoviglie se vengono a contatto con sostanze coloranti presenti nei residui di cibo, ad es. carote, pomodori, rape rosse, ketchup. Le macchie non compromettono la stabilità degli accessori.

Pulizie

- Pulire a mano i ripiani e i cassetti all'interno del vano: queste parti **non** vanno lavate con la lavastoviglie!
- Pulire frequentemente il canaletto e l'apertura di deflusso dell'acqua di sbrinamento servendosi di un bastoncino o qualcosa di simile per permettere all'acqua di scorrere bene.
- Sciacquare a fondo i vani interni e gli accessori e asciugarli bene. Lasciare aperti per un po' di tempo gli sportelli.
- I residui di sporco sulle superfici in acciaio si possono eliminare facilmente col prodotto specifico Miele per acciaio che serve pure da sigillante.
- Dopo aver pulito le parti in acciaio, trattarle sempre col prodotto specifico Miele per acciaio. Le superfici in acciaio vengono così protette e non si sporcano in fretta!

Aperture di aerazione e sfiato

- Pulire regolarmente le aperture di aerazione e sfiato servendosi di un pennello o con l'aspirapolvere. I depositi di polvere sulle griglie aumentano il consumo di elettricità.

Guarnizione sportello

Non trattare la guarnizione dello sportello con lubrificanti o grasso. Col tempo potrebbe diventare porosa.

- Pulire regolarmente la guarnizione con acqua e asciugarla bene con uno straccio.

Dopo i lavori di pulizia

- Sistemare in sede tutte le parti.
- Mettere gli alimenti nel vano frigorifero.
- Chiudere lo sportello.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica e accenderlo.
- Sistemare i surgelati nel congelatore appena la temperatura è sufficientemente bassa.

Le riparazioni di apparecchiature elettriche vanno fatte esclusivamente da persone qualificate. Interventi fatti in modo non adeguato possono costituire una fonte di pericolo per l'utente e danneggiare altresì l'apparecchio.

Cosa fare se . . .

. . . l'apparecchio non raffredda.

- Controllare se è acceso. L'indicatore della temperatura deve essere acceso.
- Controllare se la spina elettrica è inserita correttamente nella presa.
- Controllare se i fusibili dell'installazione di casa sono saltati, se il frigorifero, il voltaggio o un altro elettrodomestico sono difettosi.
Contattare un elettricista qualificato o il servizio assistenza.

. . . la temperatura nel vano frigorifero è troppo bassa.

- Impostare una gradazione meno fredda.
- Forse è attivata la funzione Super-Freddo. Detta funzione si spegne automaticamente dopo 6 ore!
- Verificare se lo sportello del congelatore è chiuso correttamente.
- Forse nel vano congelatore è stata sistemata in una sola volta una notevole quantità di prodotti freschi da congelare.
In questo caso il compressore rimane in funzione più a lungo e la tempera-

tura nel vano frigorifero si abbassa automaticamente. Si consiglia pertanto di congelare per volta 2 kg al massimo di alimenti freschi.

. . . il compressore si inserisce con maggiore frequenza e rimane in funzione più a lungo.

- Verificare se la griglia di aerazione nello zoccolo o quella di sfiato in alto sulla parete posteriore sono ostruite o intasate di polvere.
- Forse lo sportello del congelatore è stato aperto di frequente o sono stati sistemati nel vano frigorifero o congelatore molti alimenti freschi in una sola volta.
- Controllare se gli sportelli chiudono bene.
- Controllare se nel congelatore si è formato uno spesso strato di ghiaccio. In caso affermativo sbrinare il congelatore.

. . . i surgelati si scongelano, perché nel congelatore la temperatura è salita.

- Forse la temperatura ambiente è troppo bassa per la classe climatica per cui è predisposto l'apparecchio.

In caso affermativo, alzare la temperatura ambiente.

Il generatore di freddo si attiva con minor frequenza se la temperatura ambiente è bassa. Conseguentemente la temperatura sale nel congelatore.

Cosa fare se . . . ?

. . . i prodotti surgelati si sono attaccati formando un blocco unico.

- Separare le diverse confezioni servendosi di un oggetto smussato, ad es. il manico di un cucchiaino.

. . . nel vano congelatore si è formato uno spesso strato di ghiaccio.

- Controllare se lo sportello del vano congelatore chiude bene.
- Sbrinare il vano congelatore e pulirlo.

Se lo strato di ghiaccio è eccessivo, la potenza di raffreddamento diminuisce e il consumo di elettricità aumenta.

. . . nell'indicatore della temperatura lampeggiano lineette.

Dopo aver acceso l'apparecchio, trascorse 6 ore circa controllare l'indicatore della temperatura. Trascorso questo tempo viene visualizzata la temperatura interna se ha raggiunto una gradazione visualizzabile.

. . . nell'indicatore della temperatura appare un'indicazione da "FD" a "FS".

Si tratta di un guasto. Contattare il servizio assistenza.

. . . non è possibile spegnere l'apparecchio.

Il dispositivo di blocco è attivato.

. . . la luce interna non funziona.

Forse lo sportello del frigo è rimasto aperto a lungo. La luce interna si spegne automaticamente se lo sportello rimane aperto per 15 minuti circa.

Se non si accende anche quando si apre lo sportello, la lampadina è fulminata.

- Contattare il servizio assistenza.

I LED dell'illuminazione devono essere riparati o sostituiti solo dal servizio assistenza. Sotto il coprilampada si trovano parti sotto tensione. Pericolo di ferirsi e di danneggiare l'apparecchio!

Evitare assolutamente di smontare il coprilampada! Nel caso il coprilampada rimanesse danneggiato o si rendesse necessario toglierlo: **attenzione!** Non guardare il laser con strumenti ottici (radiazioni laser classe 1M)!

. . . il fondo del vano frigorifero è bagnato.

L'apertura di deflusso dell'acqua di sbrinamento è ostruita.

- Pulire il canaletto e l'apertura di deflusso dell'acqua di sbrinamento.

Se, malgrado i consigli indicati, non è possibile eliminare le anomalie, avvisare il servizio assistenza Miele.

Fintanto che il guasto non viene riparato, nel limite del possibile non aprire gli sportelli per evitare perdite di freddo.

Cause che provocano rumori

Rumori normali	Cause dei rumori normali
Brrrrr ...	Il ronzio è causato dal motore (compressore). È accentuato per breve tempo quando il motore comincia a funzionare.
Blubb, blubb ...	Il gorgoglio è provocato dal liquido refrigerante che passa nei tubi.
Clic ...	Il clic si sente quando il termostato accende o spegne il motore.
Sssrrrrr ...	Negli apparecchi con più zone o dotati di funzione NoFrost si genera un leggero fruscio causato dalla circolazione dell'aria nei vani interni.
Cnac ...	Lo scricchiolio si genera quando i materiali dell'apparecchio si dilatano.

Si deve tenere presente che i rumori provocati dal motore e dal circuito di raffreddamento non sono del tutto evitabili!

Rumori facili da sopprimere	Come si generano e come si possono eliminare
Vibrazioni, tintinnii, colpetti	<p>L'apparecchio non è in piano! Sistemarlo correttamente servendosi di una livella a bolla d'aria. Regolarlo in piano agendo coi piedini avvitabili o mettervi qualcosa sotto.</p> <p>L'apparecchio tocca mobili o apparecchiature vicine. Spostare quel tanto che basta l'apparecchio dai mobili attigui.</p> <p>Cassetti, cestelli o ripiani traballano o sono rimasti incastrati. Controllare le parti asportabili ed eventualmente sistemarle correttamente in sede.</p> <p>Bottiglie o recipienti si toccano. Distanziarli tra loro quel tanto che basta.</p> <p>Il fissacavo si trova ancora sulla parte posteriore esterna. Smontare il fissacavo.</p>

Servizio assistenza/garanzia

In caso di anomalie che non possono essere riparate dall'utente, contattare

– il concessionario Miele

oppure

– il servizio assistenza Miele.

Il numero di telefono del servizio assistenza è riportato alla fine del libretto delle istruzioni d'uso e di montaggio.

Comunicare all'operatore il modello e il numero di matricola dell'apparecchio.

I dati sono riportati nella targhetta di matricola all'interno dell'apparecchio.

Condizioni di garanzia e durata

La durata di garanzia è di 2 anni.

Per ulteriori informazioni sulle condizioni di garanzia nel paese dell'utente, telefonare al numero di telefono indicato.

Il numero è riportato alla fine del libretto delle istruzioni d'uso e di montaggio.

Informazioni per gli istituti di controllo

Le verifiche vanno effettuate secondo le direttive riguardanti le **norme e disposizioni in vigore**.

Per le operazioni preliminari e l'attuazione delle verifiche si dovranno, inoltre, osservare i seguenti dati del produttore:

- **piani riguardanti il carico,**
- avvertenze riportate nelle **Istruzioni d'uso e di montaggio.**

Collegamento elettrico

L'apparecchio è pronto per essere collegato a corrente alternata 50 Hz, 220 – 240 V.

La protezione deve essere di almeno 10 A.

Il collegamento deve essere effettuato con presa elettrica di sicurezza conforme alle norme. L'impianto elettrico deve essere conforme alle norme in vigore.

Per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza, la presa elettrica non deve trovarsi dietro l'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.

Se a installazione ultimata la presa non fosse più accessibile, si dovrà installare un interruttore onnipolare. L'apertura tra i contatti dovrà essere di almeno 3 mm, ad es. interruttori automatici LS e protezione (EN 60335).

La presa elettrica e il cavo di collegamento non devono toccare la parte posteriore dell'apparecchio in quanto potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni dell'apparecchio. Conseguentemente potrebbe verificarsi un corto circuito.

Evitare pure di collegare altri apparecchi a prese installate dietro questo apparecchio.

Non usare prolunghe per il collegamento. La sicurezza elettrica non sarebbe garantita. Pericolo di surriscaldamento!

L'apparecchio non deve venire collegato a invertitori, attivabili in caso di fonti elettriche autonome, ad es. **energia solare**.

Quando l'apparecchio entra in funzione potrebbero subentrare voltaggi limite che provocherebbero uno stacco automatico di sicurezza dell'apparecchio.

Le componenti elettroniche potrebbero rimanere danneggiate!

L'apparecchio non deve neppure venire collegato a cosiddette **prese per risparmiare elettricità** in quanto l'apporto di corrente verrebbe ridotto e l'apparecchio si surriscalderebbe.

Se si rende necessario sostituire il cavo di collegamento, i lavori dovranno essere effettuati da un elettricista qualificato.

Se l'apparecchio non è incassato può ribaltarsi!

Collocazione

Non sistemare l'apparecchio vicino a cucine elettriche, termosifoni o finestre esposte al sole. Più alta è la temperatura ambiente, più frequentemente si attiva il compressore e il consumo di elettricità aumenta. Ideale è un locale asciutto e ventilato.

Al momento di incassare l'apparecchio osservare quanto segue.

- La presa elettrica non deve trovarsi dietro l'apparecchio e, in caso di bisogno, deve rimanere facilmente accessibile.
- La spina e il cavo elettrico non devono toccare la parete posteriore dell'apparecchio in quanto potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni.
- Evitare pure di collegare altri apparecchi a prese installate dietro questo apparecchio.

Importante! Se l'umidità è elevata

sulle superfici esterne dell'apparecchio può formarsi condensa. Col tempo, la condensa può intaccare l'involucro esterno dell'apparecchio.

Si consiglia pertanto di installare l'apparecchio in una stanza asciutta, sufficientemente ventilata o climatizzata.

Dopo aver installato l'apparecchio, controllare che lo sportello chiuda bene, i canali di aerazione e sfiato siano adeguati e che le operazioni per l'installazione siano state effettuate correttamente.

Classe climatica

L'apparecchio è abbinato a una determinata classe climatica, che dipende dalla temperatura ambiente, le cui gradazioni limite devono venire rispettate. I dati riguardanti la classe climatica sono riportati nella targhetta di matricola nel vano interno.

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10 °C a +32 °C
N	da +16 °C a +32 °C
ST	da +16 °C a +38 °C
T	da +16 °C a +43 °C

Se la temperatura ambiente è inferiore ai dati indicati, il compressore rimarrà inattivo per un intervallo più prolungato. Conseguentemente la temperatura all'interno dell'apparecchio può salire e provocare danni.

Istruzioni per l'installazione

Aerazione e sfiato

Sulla parte posteriore dell'apparecchio l'aria si riscalda. L'aerazione e lo sfiato dovranno quindi essere garantiti nel mobile d'incasso.

L'aerazione è garantita dall'apertura nello zoccolo dell'apparecchio.

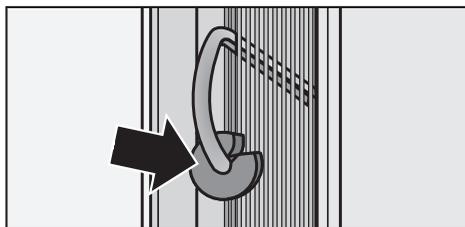
Per l'aerazione e lo sfiato si dovrà predisporre sul retro dell'apparecchio un canale di sfiato profondo almeno 38 mm.

Le aperture di aerazione e sfiato nello zoccolo, nel mobile d'incasso e sotto il soffitto devono essere continue e di almeno 200 cm² per consentire l'evacuazione corretta dell'aria calda. Diversamente il compressore funzionerà più intensamente e il consumo di energia elettrica aumenta.

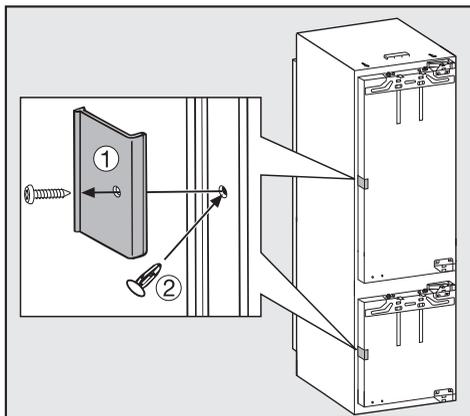
In nessun caso le aperture di aerazione e sfiato devono venire ostruite e, inoltre, si dovranno pulire periodicamente.

Prima di incassare l'apparecchio

- Prima di incassare l'apparecchio, togliere il pannello di compensazione, il profilo di ermetizzazione e gli accessori nel vano interno o sul retro.



- Evitare assolutamente di togliere i distanziatori sul retro dell'apparecchio. Sono indispensabili per mantenere la corretta distanza dell'apparecchio dalla parete.
- Togliere assolutamente il fissacavo sulla parete esterna posteriore.



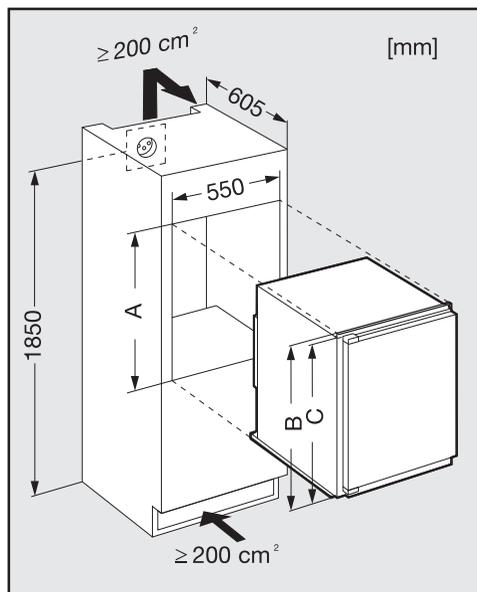
- Togliere la sicurezza rossa per il trasporto (1) e chiudere il foro con il tappo in dotazione (2).

- Verificare che tutte le componenti sulla parete posteriore possano vibrare liberamente. Eventualmente piegare quel tanto che basta e con la dovuta precauzione le parti che vibrano se sono a contatto con la parete.

Se il vecchio apparecchio aveva un'incernieratura diversa

È possibile usare l'antina del vecchio apparecchio, anche se l'incernieratura è diversa. In questo caso si dovranno togliere i vecchi supporti dal mobile d'incasso. Non verranno più usati in quanto l'antina verrà montata sullo sportello dell'apparecchio. Tutti gli accessori necessari sono in dotazione o disponibili presso il servizio assistenza.

Dimensioni incasso



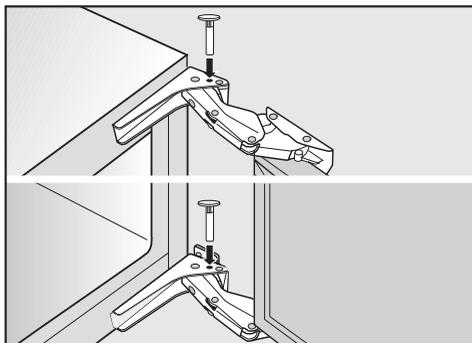
Vano SMS	A	B	C
10/6	1270	1269	1260
12/6	1524	1523	1514

Regolare l'incernieratura dello sportello

Alla consegna l'incernieratura è regolata in modo da poter aprire lo sportello al massimo.

Se per motivi d'installazione si deve ridurre l'angolo di apertura dello sportello, si dovrà regolare convenientemente l'incernieratura.

Se, ad esempio, lo sportello batte contro la parete attigua quando si apre, si dovrà limitare l'angolo di apertura a ca. 90°.



- Per limitare l'angolo di apertura, inserire dall'alto nella cerniera i perni in dotazione.

Successivamente lo sportello si aprirà solo a ca. 90°.

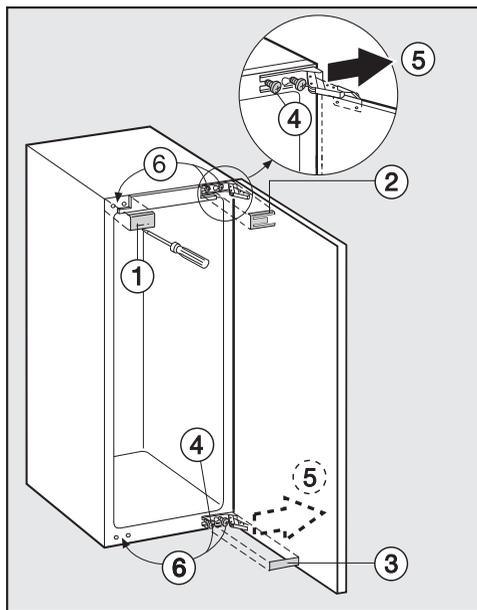
Cambiare l'incernieratura dello sportello

Prima di incassare l'apparecchio si dovrà accertare da quale parte si aprirà lo sportello. Se si deve sistemare l'incernieratura sull'altro lato, procedere come segue.

Per cambiare l'incernieratura occorrono **cacciaviti torx** di diversa grandezza, un **cacciavite convenzionale** e una **chiave a forcella**!

Sportello

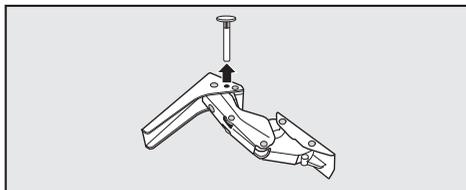
- Aprire lo sportello.



- Togliere i pezzi di copertura ①, ② e ③ servendosi di un cacciavite convenzionale.
- Allentare quel tanto che basta le viti di fissaggio ④.

- Inclinare lateralmente verso l'esterno lo sportello e sganciarlo ⑤.
- Svitare completamente le viti di fissaggio ④ e avvitarle quel tanto che basta in alto e in basso sul lato opposto ⑥.

Se nella cerniera sono stati inseriti gli appositi perni per limitare l'apertura dello sportello:



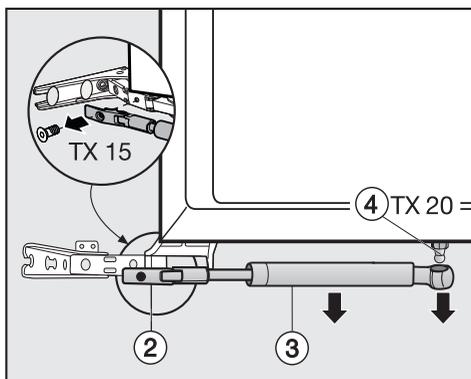
- estrarre dall'alto i perni dalla cerniera.

Cambiare l'incernieratura dello sportello

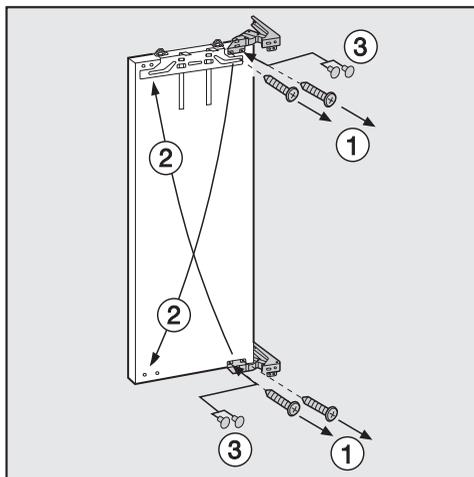
Allentare gli ammortizzatori chiusura sportello

- Smontare lo sportello e sistemarlo su una superficie stabile con la parte esterna rivolta in basso.

Attenzione! L'ammortizzatore di chiusura rientra se è smontato! Pericolo di ferirsi!



- Svitare l'aggancio (2) e togliere l'ammortizzatore sportello (3) abbassandolo.
- Con la chiave a forcella, svitare il perno a fera (4) e toglierlo di sede.
- Sistemare lo sportello in modo da poter staccare la cerniera (la cerniera rimane aperta).



- Svitare le viti (1) e chiudere i fori con i tappi in dotazione (3).

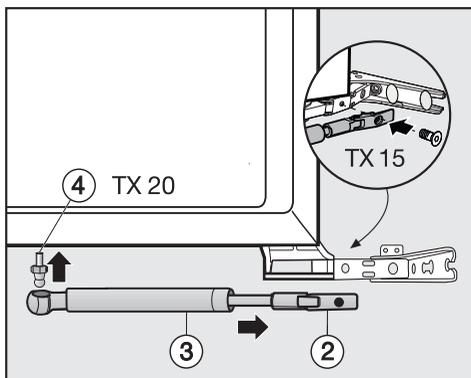
Non chiudere le cerniere. Pericolo di ferirsi!

- Spostare e montare la cerniera in senso diagonale (2).
- Per avvitare bene la cerniera usare un cacciavite elettrico – le viti (1) sono autofilettanti.

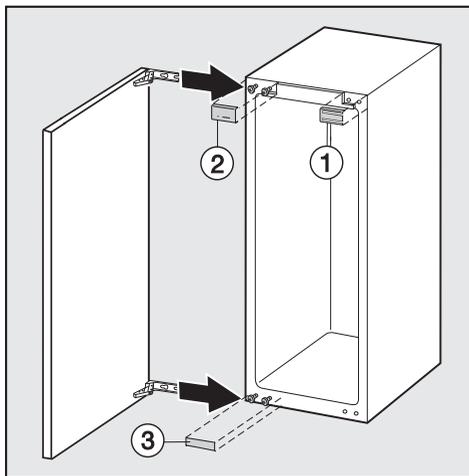
Cambiare l'incernieratura dello sportello

Fissare gli ammortizzatori chiusura sportello

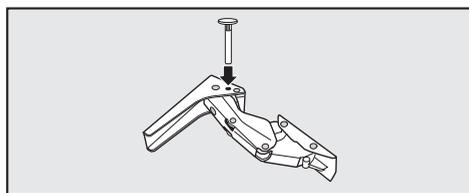
- Sistemare nuovamente lo sportello su una superficie stabile con la parte esterna rivolta in basso.



- Avvitare il perno a sfera ④ dell'ammortizzatore sportello ③ nel nuovo foro di fissaggio.
- Avvitare bene l'aggancio ② alla cerniera.
- Allargare l'ammortizzatore sportello ③ e agganciarlo nel perno a sfera ④.



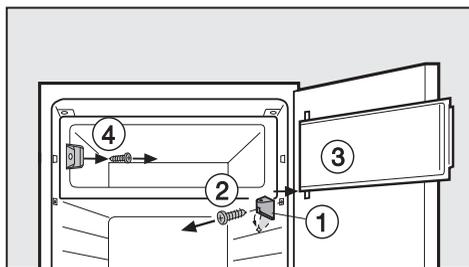
- Agganciare lo sportello nelle viti precedentemente avvitate e stringere bene le viti.
- Inserire i pezzi di copertura ①, ② e ③.



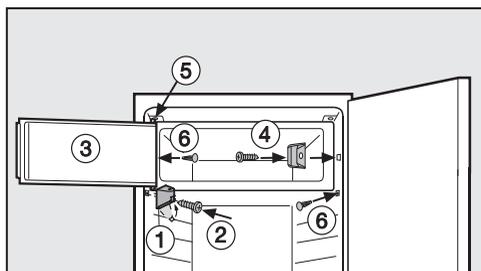
- Inserire dall'alto nella cerniera i perni per limitare l'angolo di apertura dello sportello.

Cambiare l'incernieratura dello sportello

Sportello congelatore



- Ribaltare in basso il pezzo di copertura ① sul supporto sportello.
- Svitare il supporto ② e smontare lo sportello del vano congelatore ③ unitamente al supporto.
- Svitare la chiusura ④.



- Girare di 180° la chiusura ④ e avvitare sul lato opposto.
- Agganciare in alto ⑤ lo sportello del congelatore ③ e avvitare bene il supporto sportello ②.
- Chiudere nuovamente il pezzo di copertura ① sul supporto sportello.
- Chiudere i fori rimasti aperti con i coprchietti ⑥ in dotazione.

Incassare l'apparecchio

Per le diverse operazioni di incasso, lo sportello dell'apparecchio ha **la battuta a destra**. Se è sistemata sul lato opposto, si dovranno tenere presenti le modifiche.

Peso sportello

Prima di montare l'antina di rivestimento, controllare che non superi il peso consentito.

Frigo/congelatore	peso massimo dell'antina in kg
-------------------	--------------------------------

K 5106 iF-6, K 5106 iF-7	14
-----------------------------	----

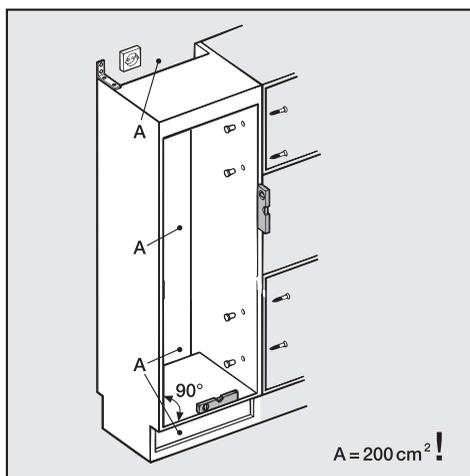
K 5121 iF-5 K 5121 iF-6	14
----------------------------	----

Se le antine superano il peso consentito, le cerniere possono rimanere danneggiate!

Incasso in un tramezzo

Se l'apparecchio viene sistemato in un tramezzo, la superficie posteriore del vano d'incasso dovrà venire schermata.

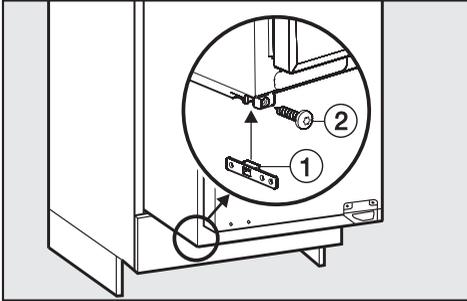
Allineare il vano di incasso



Prima di incassare l'apparecchio si dovrà allineare a piombo il mobile servendosi di una livella a bolla d'aria. Gli angoli del mobile devono essere di 90°. In caso contrario l'antina non sarà allineata nei quattro angoli del mobile.

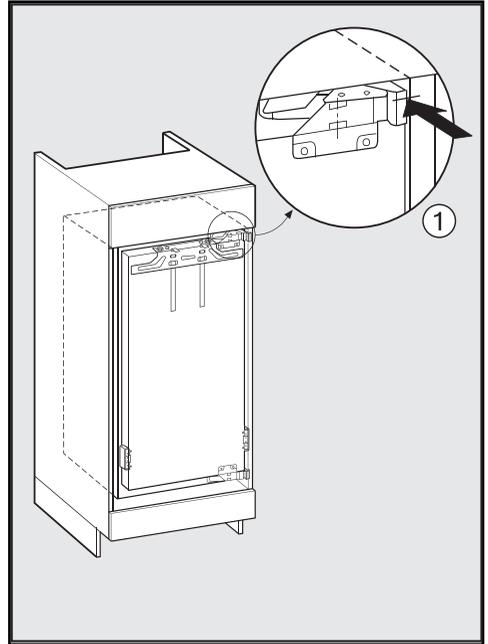
Incassare l'apparecchio

Operazioni preliminari



- Inserire il profilo di fissaggio ① nel pattino della base dalla parte dell'apertura dello sportello.
- Avvitare il pezzo di fissaggio ① con una vite ② (3,5 x 17 mm).
- Sistemare l'apparecchio nel mobile di incasso. Al momento di inserirlo, osservare che il cavo elettrico non rimanga incastrato e che **ad installazione ultimata** si possa collegare alla rete elettrica!

Incassare l'apparecchio



- I bordi anteriori in alto e in basso della cerniera sono posizionati a raso col bordo anteriore della parete laterale del mobile ①.

In tal modo si manterrà una distanza perimetrale di **42 mm** dai bordi anteriori delle pareti del mobile.

Incassare l'apparecchio

Se il mobile d'incasso è provvisto di pezzi per chiudere lo sportello, ad es. sporgenze, spigoli di tenuta e altro, si dovranno tenere presenti le dimensioni di queste parti in modo da mantenere, anche in questo caso, una distanza perimetrale di **42 mm**.

- Estrarre l'apparecchio in ragione delle dimensioni delle parti sporgenti.

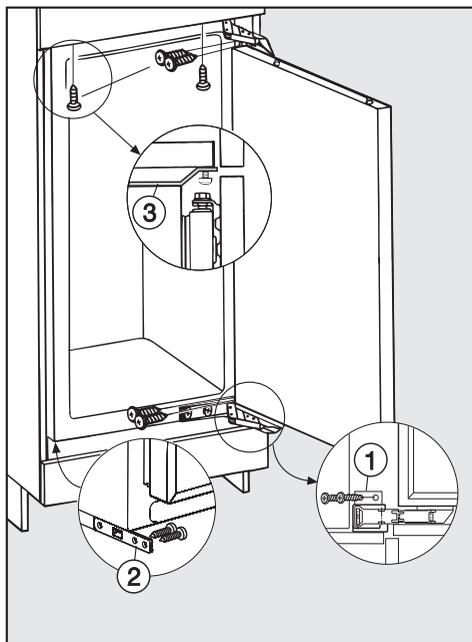
La cerniera e i pezzi di copertura risulteranno quindi distanziati a seconda delle dimensioni delle parti sporgenti.

Consiglio: smontare le parti di battuta dello sportello! Anche in questo caso l'allineamento risulterà a raso con gli sportelli dei mobili attigui.

Se non si mantiene una distanza continua e regolare di 42 mm dall'apparecchio al bordo anteriore delle pareti laterali del mobile, può verificarsi che lo sportello dell'apparecchio non chiuda correttamente. In tal caso nel vano interno può formarsi ghiaccio e condensa e il funzionamento risulta compromesso!

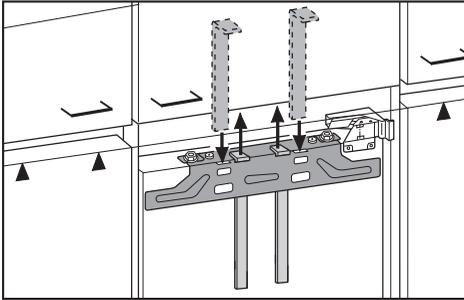
Fissare l'apparecchio nel vano d'incasso

- Per fissare l'apparecchio in alto e in basso al mobile di incasso:

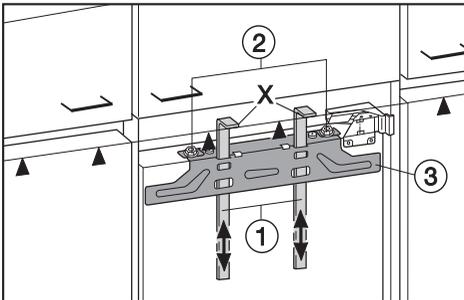


- avvitare in alto e in basso due viti (4 x 14 mm) attraverso le linguette della cerniera ①,
 - avvitare due viti (4 x 14 mm) attraverso il pezzo di fissaggio ②,
 - avvitare due viti (4 x 14 mm) in alto attraverso il profilo di fissaggio ③.
- Chiudere lo sportello.

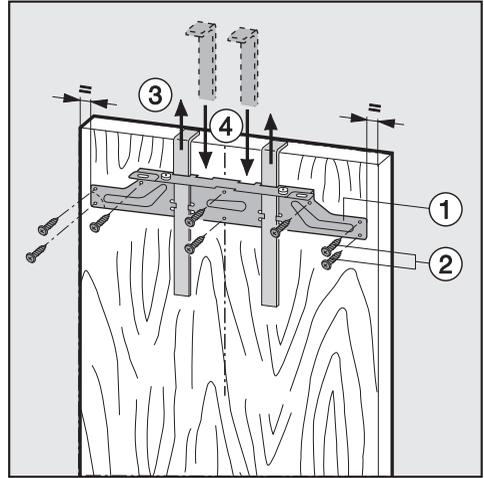
Montare l'antina



- Estrarre i supporti per il montaggio dalla sede in cui sono riposti e inserirli capovolti nelle due fessure esterne della traversa di fissaggio.

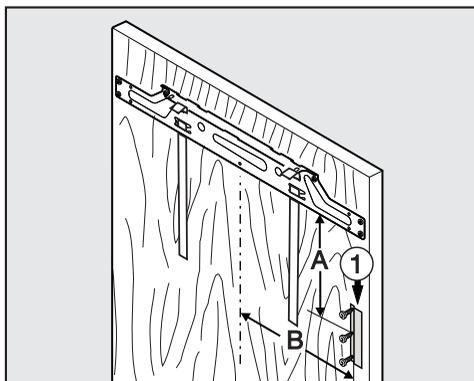


- Sistemare i supporti per il montaggio ① sull'antina. Il bordo inferiore X dei supporti dovrà trovarsi alla stessa altezza del bordo superiore dell'antina: contrassegno ▲.
- Smontare i dadi ②.
- Togliere la traversa di fissaggio ③ unitamente ai supporti per il montaggio ①.



- Servendosi di una matita, tracciare una linea verticale sul retro dell'antina al centro.
- Agganciare la traversa di fissaggio ① unitamente ai supporti per il montaggio **sul retro** dell'antina.
- Se l'antina è di truciolato, avvitare la traversa di fissaggio con almeno 6 viti corte da truciolato ② (4 x 14 mm). (Se l'antina è cassetata bastano 4 viti avvitate sui bordi).
- Togliere i supporti per il montaggio estraendoli verso l'alto ③.
- Girare i supporti per il montaggio e inserirli completamente nelle fessure medie della traversa di fissaggio ④.

Incassare l'apparecchio

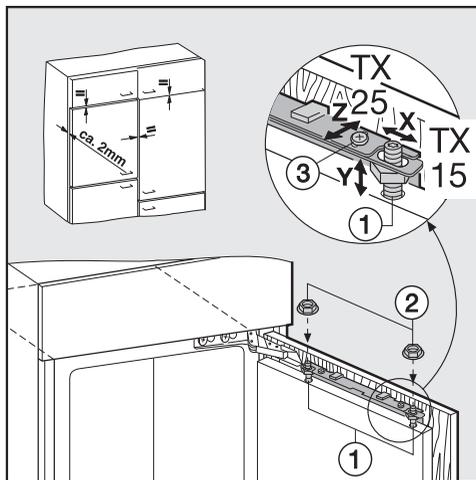


- Avvitare la squadretta di traino ① sull'antina dove si trova la maniglia, con le viti 4 x 14 mm.

Per posizionare la squadretta di traino, mantenere le seguenti misure:

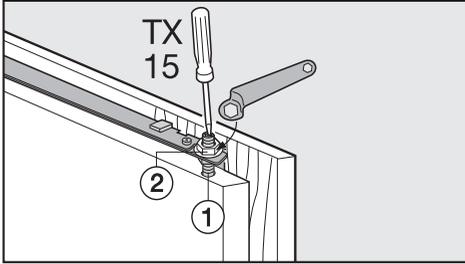
vano SMS	A	B
10/6	480 mm	230 mm
12/6	610 mm	230 mm
14/6	730 mm	230 mm

Per antine grandi, montare un maggior numero di squadrette di traino.

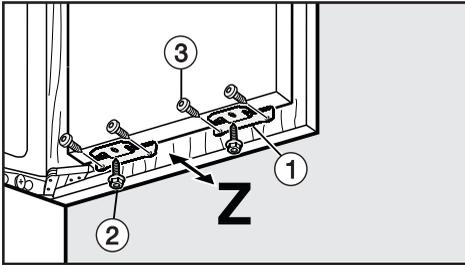


- Agganciare lo sportello sui perni di regolazione ①.
 - Avvitare quel tanto che basta i dadi ② nei perni di regolazione.
 - Chiudere lo sportello e verificare la distanza con gli sportelli dei mobili attigui.
 - Regolare lo sportello secondo le antine dei mobili attigui.
 - Per regolarlo in senso laterale X: spostare semplicemente l'antina;
 - per regolarlo in altezza Y: girare i perni di regolazione ①, servendosi di un cacciavite;
 - per regolarlo in profondità Z: allentare le viti a stella ③ sul bordo superiore dello sportello.
- Spostando convenientemente l'antina, mantenere una fessura di 2 mm per l'aria tra l'antina e il bordo anteriore del vano di incasso.

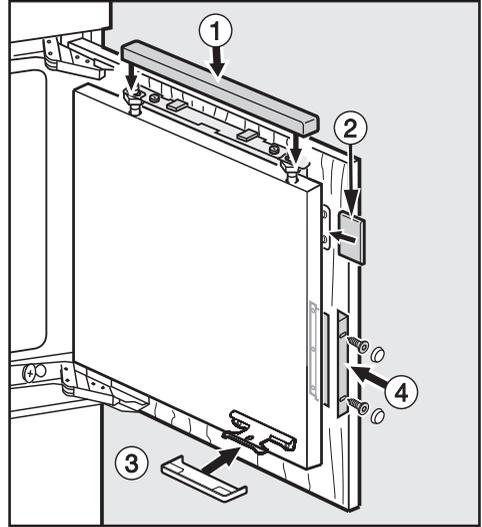
Incassare l'apparecchio



- Stringere bene i dadi (2), mantenendo fermi i perni di regolazione (1) con un cacciavite.



- Avvitare le squadrette di fissaggio (1) dal basso nei fori predisposti sullo sportello dell'apparecchio con le viti esagonali (2) (4 x 14 mm).
- Avvitare poi le squadrette di fissaggio (1) sull'antina con le viti (3) (4 x 14 mm).
- Chiudere lo sportello e regolare l'antina in profondità **Z**.



- Inserire i pezzi di copertura (1), (2) e (3).
- Montare la squadretta di trasciamento (4) sulla parte dove si trova la squadretta di traino.

Miele AG

Limmatstrasse 4, 8957 Spreitenbach
telefono 056 417 20 00, fax 0 800 555 355
Internet: <http://www.miele.ch>

Miele SA

Sous-Riette 23, 1023 Crissier
telefono 021 637 02 70, fax 0 800 551 727
Internet: <http://www.miele.ch>

Germania

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
telefono +49 5241 89-0, fax +49 5241 89-2090
Internet: <http://www.miele.de>

K 5106 iF-6, K 5106 iF-7, K 5121 iF-5, K 5121 iF-6